

## 浅析山西五台方言词语中的饮食文化

李晓晶

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450000)

**摘要:** 山西五台方言作为晋语五台片的重要组成部分, 承载着丰富的民俗文化信息, 其中饮食文化尤为突出。本文通过分析五台方言中的饮食类词语, 结合历史文献与田野调查成果, 探讨其语言特征与文化内涵。研究发现, 五台方言中的饮食词汇不仅反映了地域性食材与烹饪方式, 还蕴含着劳动人民的生存智慧、祈愿心理和伦理观念。这些词汇通过“摹形造词”“谐音象征”等语言手段, 构建了独特的饮食符号系统, 成为连接方言与民俗的重要纽带。本研究为方言文化保护与饮食民俗传承提供了语言学视角的参考。

**关键词:** 五台方言; 饮食文化; 民俗符号; 语言特征; 文化传承

**中图分类号:** H0      **文献标识码:** A

### 一、引言

五台县地处晋北, 是晋语五台片的核心区域之一。作为华夏文明的重要发源地, 其方言系统保留了古汉语的诸多特征, 而饮食类词汇更成为地域文化的活化石。近年来, 学界对五台方言的语音、语法研究已取得丰硕成果, 但方言与饮食文化的关联性研究仍显不足。本文以五台方言中的饮食词语为切入点, 结合民俗学与文化语言学理论, 解析其语言形式与文化意义的互动关系, 揭示方言词汇在饮食文化传承中的独特功能。

### 二、五台方言概述

五台方言是汉语方言之一, 主要分布在中国山西省的五台山区, 该方言具有独特的地理和文化特色, 反映了该地区的语言特点和文化传统。五台方言的形成和发展深受当地地理环境、历史文化以及民族交融的影响, 尤其是汉、蒙、藏等民族的交流融合, 使其成为一种包含多民族文化元素的方言。

五台方言的基本情况可以从几个方面来进行简述:

1. 地理位置: 五台山区位于山西省东北部, 是一个多山的地区, 由于这样的地理环境, 这里的居民很早就开始依赖农业、畜牧业为生, 因此, 五台方言中的饮食文化也体现了这一地理特点。

2. 历史背景: 五台地区历史悠久, 自古以来就是多民族交往的场所。这样的历史背景使得五台方言不仅包含了汉文化的烙印, 也融入了蒙古族、藏族等民族的语言特色, 特别是在饮食文化的用语上有着独特的表达。

3. 方言特征:五台方言的语音系统、词汇、语法结构等方面都有其特殊性。例如,它可能有一些特有的词汇来描述当地的饮食习惯、食材、烹饪方法等,这些词汇往往带有浓厚的地方色彩,反映了五台地区的饮食习惯和风俗。

4. 饮食文化:五台方言中关于饮食的部分,反映了该地区的饮食习惯和食物特色。例如,五台的传统食物可能包括具有地方特色的面点、小吃等,而五台方言中独特的表达也可能反映了这些食物的制作过程、食用场合等文化细节。

5. 社会生活:五台方言在表达饮食文化的同时,也反映了当地人的生活习惯、社交习惯等社会生活方面的信息。通过研究五台方言中的饮食文化,我们可以更加深入地了解当地人的生活方式和社交文化。

综上所述,五台方言不仅是一种语言现象,它还深深植根于当地的地理环境、历史文化、社会生活等方面,是研究该地区文化特别是饮食文化的重要窗口。通过对五台方言的研究,我们可以更好地理解和欣赏这个地区独特的饮食传统和生活方式。

### 三、五台方言饮食词汇的语言特征

#### 1. 摹形造词与饮食具象化

五台方言通过直观的形态描述构建饮食词汇。这类词汇往往通过“形+物”的构词方式,将抽象烹饪过程具象化,形成直观的饮食符号系统。例如:

“莜面栲栳栳” :莜面卷制的筒状面食,其名称源于形似古代农具“栲栳”,体现劳动工具与食物的关联。五台高寒气候适合莜麦生长,方言词汇直接关联了作物与饮食智慧。

“抿圪斗” :指一种用抿床(带孔的工具)压制的小面食,形似蝌蚪,多用豆面或杂粮制作。方言中“圪斗”形容形状,体现了当地人对杂粮食用的依赖,与五台山区土地贫瘠、作物多样的自然条件相关。

“碗托” :荞面蒸制的碗状食物,以容器命名,凸显制作工艺的特征。

“和子饭” :指将小米、土豆、豆角等一锅煮的稠粥类食物,方言中“和”意为混合,反映了农耕社会节俭、杂糅的饮食传统。

#### 2. 谐音象征与祈福文化

方言中的谐音现象常被赋予吉祥寓意。此类词汇通过语音联想,将食物转化为文化象征,反映民众对美好生活的祈愿。例如:

“糕” :年节必备的黄米糕,谐音“高”,常被赋予“步步高升”的寓意,多见于节庆、婚宴场合。后来衍生出“吃糕登高”的民俗谚语。

“面鱼” :是一种形状为鱼形的面食,“面鱼”谐音“余”,象征“年年有余”,尤其在年节时食用,表达对富足生活的期盼。

“长豆面” :面条长度隐喻长寿,婚丧礼仪中不可或缺,体现“以食喻礼”的文化思维。

五台方言中还有一些饮食词汇出于避讳不吉利的心理,也通过谐音得方式进行替换。例

如：

“醋”与“错”：五台话中“醋”的发音与“错”音近，宴席中若需添醋，常委婉称为“添酸”，避免直接提及“错”。

“梨”与“离”：水果“梨”因与“分离”谐音，在婚宴等场合多避用，或改称“圆果”（借形状寓意团圆）。

### 3. 古语遗存与历史传承

五台方言保留了大量古汉语词汇。这些词汇不仅是古老的语言化石，更是饮食文化史的研究素材。例如：

“盍子”：指动物血制品，源自《左传》中的“盍”，印证古代饮食词汇在方言中的活态传承。

“焌余”：祭祀后的剩余食物，沿用《礼记》中的古称，体现礼仪文化的延续。

“傅饦”：是唐代的一种面食名，指手擀面片或面疙瘩。五台方言中称“拨烂子”音近“傅饦”，指土豆与面粉混合蒸制的食物，保留了“面食加工”的古意。唐代“傅饦”的读音与方言“拨烂”存在音转关系。

## 四、五台方言饮食词汇的文化内涵

五台方言是中国北方的一种方言，它不仅仅是一种语言现象，也是地域文化的一部分，尤其是在饮食文化方面。方言中的饮食词汇往往蕴含着丰富的文化内涵，通过这些词汇，我们可以窥见当地人的生活习惯、饮食习惯以及与食物相关的礼节和传统。

首先，方言中的饮食词汇可以展现当地的生存智慧与地域适应性。五台地处高寒山区，方言词汇折射出了五台人民对自然环境的适应。比如：

“腌苦菜”：冬季储存蔬菜的方式，衍生出“苦菜窖藏，寒冬不慌”的俗语，体现食物储存智慧。

“炒莜麦”：莜麦因耐寒成为主食，其烹饪词汇体系（如“搓鱼鱼”“推窝窝”）展现对本土作物的深度开发。

“酸饭”：指用发酵米汤煮的粥，方言中“酸”非贬义，而是传统保存食物的智慧，类似酸粥文化，反映物质匮乏年代对粮食的珍惜。

“山药蛋”：指土豆，山西是土豆主产区，方言中“山药蛋派”曾被用来指代本土文学，饮食词汇升华为文化符号。

“红稠饭”：指红豆小米粥，方言直白描述颜色与质地，成为游子乡愁的象征，如民谚“红稠饭，米汤蘸，五台人吃下不想外”。

“吃噌啦”：指因吃变质食物而腹泻，方言用拟声词“噌啦”形容，既警示饮食卫生，又带调侃意味。

“吃黑佬”：戏称吃高粱面（颜色发黑），反映粗粮为主的饮食历史，同时体现方言的

生动性。

其次，方言中的饮食词汇也能反映出当地的饮食习惯和餐桌礼仪。五台方言中的饮食词汇展现了当地独有的礼仪制度与社会规范。比如：

“坐席”与“吃桌”：五台方言中的“坐席”指正式宴请，强调座次礼仪；“吃桌”则更口语化，体现宴席的丰盛。这类词汇凸显了五台人对宴客礼仪的重视。

“八碗八碟”：传统宴席规格，方言中“八”象征圆满，菜品包括炖肉、烧豆腐、丸子等，折射出五台人在农耕社会的待客标准与饮食结构。

“满月糕”：婴儿满月时分发的红糕，象征生命延续与宗族认同。

“丧宴八大碗”：固定菜式包含“豆腐”“粉条”等素菜，体现“以素表哀”的丧葬伦理。

再次，方言中的饮食词汇还能体现出当地的节日和特殊场合的食俗。这些词汇往往与特定的节日有关联，也可能包含了一些历史故事或传说。五台方言中有专门的词汇来描述这种特殊节日里的食物，这些词汇背后往往蕴含着丰富的文化背景和信仰体系，其中很多食物被赋予了超自然意义。比如：

“供献”：祭祀用的面塑“枣山”“面鱼”，形态模拟神话符号，沟通人神关系。

“破五饺子”：正月初五食用，饺子的“元宝形”隐喻驱邪纳福，反映民间信仰与饮食的融合。

“扁食”：指饺子。在五台春节必吃，寓意“招财进宝”，如“年夜吃扁食，来年有福气”。

“油糕”：是用黄米糕油炸制成。象征“步步高升”，常与红豆馅搭配。五台人逢年过节必吃黄米面油炸糕，但因制作过程繁琐，方言用“吃糕不利”比喻办事不顺，隐含对节日仪式的重视。而方言歇后语“油糕蘸蜜一甜上加甜”既描述油糕蘸糖或蜂蜜的吃法，又比喻生活富足，体现了饮食与吉祥寓意的结合。

“花馍”：是一种有造型的馒头。用面捏成鱼、桃等吉祥形状，祭祖或待客。

“烩菜”：指炖菜。春节家家必备，含粉条、豆腐、猪肉等，寓意“团圆丰盛”。

“元宵”：与普通话同音，但方言发音更短促。五台地区多自制红糖馅元宵。

“茶面粥”：一种用炒面熬制的咸粥，搭配元宵食用，寓意“五谷丰登”。

“凉糕”：指糯米糕。用苇叶包裹，蘸糖吃，类似粽子但做法简化。五台人在五月端午端午节制作食用。

“甜醅”：发酵的糜子或燕麦，带酒香，节日消

“月团”：即月饼。五台传统月饼多为红糖、坚果馅，手工烙制。

“毛豆”：连荚煮熟的黄豆，祭月后食用，象征丰收。

“馏米”：蒸糯米饭。五台方言称“馏”，加入红枣、葡萄干，寓意驱寒。在冬至，人们吃馏米，喝羊汤。俗语“冬至喝羊汤，不冻耳朵”。

“腊八粥”：用小米、豆类、红枣熬制，方言强调“稠”和“杂”，称“吃搅粥”。

“腊八蒜”：醋泡蒜，因颜色发绿，五台方言戏称“绿蒜”，春节配饺子用。

五台方言的饮食词汇不仅是语言的“活化石”，更揭示了以下文化特征：自然适应：高寒气候与山地农业塑造了以杂粮、土豆为主的饮食结构；节俭传统：“酸饭”“和子饭”等词汇反映物尽其用的生存智慧；仪式感：节日糕饼、宴席规矩通过方言代代传承；乡土认同：饮食词汇成为地域文化认同的纽带。通过对方言词语的解读，可触摸到五台人“靠山吃山”的生活哲学，以及饮食中蕴含的朴素情感与历史记忆。

总之，五台方言中的饮食词汇是地域文化的重要组成部分，它们承载着当地的食材、烹饪、习惯、礼仪、节日习俗以及饮食文化遗产等多方面的文化意义。五台方言中饮食词汇的使用和传承，不仅仅是对语言的保持，也是对当地饮食文化遗产的维护和传播。通过这些词汇，我们可以更好地理解和欣赏当地的饮食文化。通过深入了解和学习这些词汇及其背后的文化内涵，我们可以更好地理解五台地区的文化特色和社会风貌。

## 五、方言饮食文化的现代嬗变与保护

随着社会经济的发展和全球化的影响，五台方言中的饮食词汇也经历了一系列的现代演变。这些演变不仅体现在词汇的丰富性和多样性上，还体现在饮食文化的深层变化上。

首先，五台方言中的饮食词汇在数量上有了较大的增加。例如，随着生活水平的提高和消费能力的增强，五台地区的饮食从传统的以面食为主，逐渐丰富为包括各种从传统到现代，从本地到国际的菜式。这导致了五台方言中新词汇的不断涌现，如“披萨”、“汉堡”等舶来词的出现，它们在当地的方言中也找到了自己的位置和表达方式。

其次，五台方言中饮食词汇的现代演变还体现在饮食文化的深层次上。随着人们生活节奏的加快，快速方便的食物越来越受到欢迎，这直接影响了五台方言中相关词汇的使用。比如，“快餐”一词在五台方言中的使用频率显著提高，与之相关的词汇和表达也在不断丰富，这反映出现代五台人对时间效率的重视。

再者，科技的进步也改变了五台方言中的饮食词汇。例如，现代厨房设备的更新换代，不仅改变了食物的制作方式，也带来了新的词汇和表达。“电压力锅”、“即食包”等词汇进入了五台人的日常生活，也被纳入了方言的表达体系中。随着互联网的普及，网络语言的影响也开始渗透到五台方言的饮食词汇之中。网络上流行的一些新兴词汇，如“网红”食物、“网红”菜式，也逐渐被一部分年轻人所接受，并在日常的交流中使用。

最后，随着社会的发展，普通话的不断普及与推广，五台方言词汇逐渐消逝，出现了文化的断层。比如，“糊糊”，作为一种传统杂粮粥，随着社会发展，年轻一代多叫“粥”，不再叫“糊糊”，这导致制作工艺与文化记忆的断裂。再如，“碾馔”是一种青麦粒碾制的时令食品，名称与做法濒临失传，这反映出农耕文化的式微。针对这一现象，我们可以创新传承路径，保护五台方言饮食词语，传承五台历史文化。我们可以从数字化建档、教育融

入、文旅结合等三个方面开展。数字化建档：借鉴《忻州方言语汇系列辞书》经验，建立五台饮食词汇数据库。教育融入：将“糕文化”“面塑技艺”纳入乡土教材，如《定襄民俗文化志》的编纂模式。文旅结合：开发方言饮食体验项目，如“方言菜单解说”“民俗宴席复原”，增强文化认同。

总的来说，五台方言的饮食词汇在现代社会中呈现出多样化、快速化和国际化的变化趋势。这些变化不仅反映了五台地区饮食文化的开放性和包容性，也映射出社会经济发展的脚步和速度。通过这些变化，我们可以窥见五台人在传统与现代、本土与全球之间的选择与融合，以及他们对新事物的接受度和创新能力。在保护和传承地方特色的同时，也在不断地进行着文化的创新和发展。

## 六、结语

五台方言中的饮食词汇是语言与文化的双重载体，其构词逻辑折射出地域生存智慧，语义内涵承载着集体记忆与价值观念。在现代化进程中，这些词汇既是文化保护的焦点，也是民俗研究的密码。通过语言学与民俗学的交叉研究，可为方言饮食文化的活态传承提供理论支持与实践路径。未来研究可进一步结合语音库建设与田野调查，深入挖掘词汇背后的文化生态体系。我们可以尝试将五台方言饮食词汇的研究与地方志、历史文化研究相结合。地方志是记录一个地区历史、文化、物产、风俗的重要文献，通过研究这些文献中的相关内容，我们可以更全面地了解五台方言饮食词汇的来龙去脉，同时也能够将方言研究与地方历史研究紧密联系起来。

综上所述，五台方言饮食词汇的语言特征不仅揭示了该地区的饮食文化和语言使用习惯，还反映了语言的动态性和方言之间的差异性。这些发现对于我们理解中国方言的多样性和丰富性具有重要的学术价值，同时也为我们提供了一个理解和保护地方语言文化的窗口。未来关于五台方言饮食词汇的研究可以从多个维度展开，不仅要关注语言本身，还要深入挖掘背后的文化和历史层面。通过这样的全方位研究，我们可以更加深刻地理解五台方言饮食词汇的语言特征，也能够为中国方言的研究提供新的视角和方法。

## 参考文献

- [1] 沈明.山西省的汉语方言[J].方言,2008,(04):350-360.
- [2] 梁芸霞.山西五台方言词语与民俗文化研究[D].延安大学,2021.
- [3] 张秀琴.山西五台方言重叠式名词语法探微[J].现代语文(语言研究版),2015,(10):52-54.
- [4] 崔丽珍.山西五台方言的重叠式研究[D].山东大学,2010.
- [5] 沈明.山西省的汉语方言[J].方言,2008,(04):350-360.
- [6] 元小井.晋语五台片方言研究综述[J].现代语文(语言研究版),2017,(10):24-32.

## Analysis of food culture in Shanxi Wutai dialect words

LI Xiaojing

(Zhengzhou University, Zhengzhou City, Henan Province, 450000)

**Abstract:** The Wutai dialect of Shanxi, as an important part of the Wutai section of the Jin language, carries a wealth of folk cultural information, among which food culture is particularly prominent. In this paper, we analyze the food words in Wutai dialect and explore their linguistic features and cultural connotations by combining historical documents and fieldwork results. It is found that the food words in Wutai dialect not only reflect the regional ingredients and cooking methods, but also contain the survival wisdom, prayers and ethical concepts of the working people. These words have built up a unique dietary symbol system through such linguistic means as “shape mimicry” and “harmonic symbolism”, and have become an important link between the dialect and folklore. This study provides a linguistic reference for the preservation of dialect culture and the inheritance of dietary folklore.

**Keywords:** Wutai dialect; food culture; folk symbols; linguistic features; cultural heritage